



# YAMATO TRANSPORT U.S.A., INC.

5353 W. Imperial Hwy., Suite 600, Los Angeles, CA 90045

Tel: 310-338-1400

## Shipper's Security Endorsement, Credit Card Application及び委任状・運送規約

この度は米国ヤマト運輸をご利用戴き、誠にありがとうございます。 2010 Aug.  
ご面倒ですが、以下(①～⑨)の項目をお読み戴き、ご納得の上でお荷物のお取り扱いをさせて戴きますが  
弊社のミスによる以外は、到着後に別途発生する費用は全て荷受人様の責任となります事、ご了承下さい。  
以上ご理解の基に、☆印欄及びご署名そしてクレジットカードご利用の場合は★印欄にもご記入願います。

"I certify that this cargo does not contain unauthorized explosives, incendiaries, or other destructive substances or items. I am aware that this endorsement and original signature and other shipping document will be retained on file for a minimum of 30 days."  
(爆発物等が入っておりません という誓約書です。)

- ① 運送及び輸出入通関手続きの一切を、米国ヤマト運輸／その関係会社に委託します、又インボイス内容や下記項目に相違ありません。
- ② このサービスは1箱の重量が30Kg以内(総重量 500Kg以下)で縦横高さの合計が220cm以内の貨物のみを対象としております。
- ③ 動植物検疫該当品、食品検査必要物品、及び オモチャ・ぬいぐるみ等で満6歳以下を対象にした品物は送れません。
- ④ 料金には、関税、消費税、税関検査、保管料その他法令の手続き費用等は含まれておりません。(後ほど カードに請求致します。)
- ⑤ 個人様及び輸入者登録番号のないお客様の貨物、タイプ打ちでないインボイスの場合は、税関検査になる確率が高い事、ご了承下さい。
- ⑥ 運賃は前払いが原則で、通常範囲の配達代は含んでおりますが、2トントラックの入れない場所及び運転手一人での配達が必要な場合、又チャーター便などは追加料金を申し受けます。 配達平日のみで時間指定不可、貨物は車上渡し条件となります事 ご了承下さい。
- ⑦ 日本でお支払いが発生する場合は、コレクト収受代金として別途1万円を輸入者様より申し受けますので、最初に前払いされたカードでのお引き落としが御得です。
- ⑧ 飛行機の遅延、通関書類の不備などの理由による配達遅れは、当社の責任範囲ではございません、又配達日の確約も致しかねます。
- ⑨ 任意の貨物保険にご加入されない場合、弊社ではダメジ・紛失等に関し責任を負いかねます。保険求償額はインボイス価格を上限としその額を超える求償には応じられません。(保険料ーミニマム20ドル(4千ドル迄)又は 金額100ドルあたり 50セント どちらか大きい額)

☆ **Last Name (姓、苗字)** ローマ字で御記入下さい

☆ **First Name (名前)** ローマ字で御記入下さい

☆ **Date (御署名日付)** 月/日/年

☆ **Passport No. (旅券番号)**

又は  
米国にお住まいの方は、**EIN No. と Drivers License No.**  
EIN#  
Drivers License#

☆ **御帰国日** 月/日/年

☆ **連絡先** (自宅) (携帯)

☆ **Eメール**

☆  **Visa**

**Master Card**

**Amex**

**JCB Card**

☆ **Credit Card Number**      **HAWB#** (ヤマト用) **YTC-**

☆ **Expiration Date /カード有効期限**

(月) / (年)

(関税・消費税、その他 料金に含まれる通常の配達代以外に発生する全ての費用は、後ほど戴いたカードへご請求致します。)

☆☆ **Signature (ご署名)**

☆ **Billing Amount (ご利用額)**

A/E       O/E

US\$ \_\_\_\_\_

Cardmember acknowledges receipt of goods and/or services in the amount of the shown hereon and agrees to perform the obligations set forth by the cardmember agreement with the issuer. Cardmember acknowledges the the freight may be shipper collect(COD) if the card fails processing.  
お客様のカード決済が処理出来ず、当社よりご連絡に対し3日以上御返答が得られない場合には、お荷物をCOD扱いで発送する場合もございます。